

## 1 Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens

- **Angaben zum Produkt**
- **Handelsname:** NOW PTFE-Spray - 400 ml
- **Artikelnummer:** 4000354605
- **Zolltarifnummer** 39046100
- **Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** Beschichtung
- **Hersteller/Lieferant:**  
Nordwest Handel AG  
Berliner Str. 26 - 36  
D-58135 Hagen
- **Telefon:** +49 (0)2331/4610  
**Telefax:** +49 (0)2331/461389  
**Email:** info@nordwest.com
- **Auskunftgebender Bereich:** siehe oben
- **Notfallauskunft:**  
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz  
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

## 2 Mögliche Gefahren

- **Gefahrenbezeichnung:**



F+ Hochentzündlich

- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**

Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig auf Grund des Berechnungsverfahrens der "Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG" in der letztgültigen Fassung.

Vorsicht! Behälter steht unter Druck.

R 12 Hochentzündlich.

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50 °C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

- **Klassifizierungssystem:**

Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

## 3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

- **Chemische Charakterisierung**
- **Beschreibung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.

- **Gefährliche Inhaltsstoffe:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	Butan F+; R 12	50-100%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	Gemisch von i-, n- und cyclo-Aliphaten, überwiegend im Bereich C09-C11 Xn; R 65	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propan F+; R 12	10-25%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	Xylol Xn, Xi; R 10-20/21-38	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	Propan-2-ol Xi, F; R 11-36-67	≤ 2,5%

(Fortsetzung auf Seite 2)

**Handelsname: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

(Fortsetzung von Seite 1)

- **Zusätzliche Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

#### 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **Nach Einatmen:** Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.
- **Nach Hautkontakt:** Im allgemeinen ist das Produkt nicht hautreizend.
- **Nach Augenkontakt:** Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen.
- **Nach Verschlucken:** Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.

#### 5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **Geeignete Löschmittel:**  
CO<sub>2</sub>, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.
- **Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** Wasser im Vollstrahl
- **Besondere Schutzausrüstung:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

#### 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:** Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.
- **Umweltschutzmaßnahmen:** Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:** Für ausreichende Lüftung sorgen.

#### 7 Handhabung und Lagerung

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:**  
Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.  
Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**  
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen.  
Zündquellen fernhalten - nicht rauchen.  
Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung treffen.  
Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C (z.B. durch Glühlampen) schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:**  
An einem kühlen Ort lagern.  
Die behördlichen Vorschriften für das Lagern von Druckgaspackungen sind zu beachten.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:**  
Behälter dicht geschlossen halten.  
Behälter nicht gasdicht verschließen.  
In gut verschlossenen Gebinden kühl und trocken lagern.  
Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.
- **Lagerklasse:**
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -

#### 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.
- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

106-97-8 Butan

AGW	2400 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ml/m <sup>3</sup>
	4(II);DFG

(Fortsetzung auf Seite 3)

**Handelsname: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

(Fortsetzung von Seite 2)

<b>74-98-6 Propan</b>	
AGW	1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ml/m <sup>3</sup> 4(II);DFG
<b>1330-20-7 Xylol</b>	
AGW	440 mg/m <sup>3</sup> , 100 ml/m <sup>3</sup> 2(II);DFG, H
<b>67-63-0 Propan-2-ol</b>	
AGW	500 mg/m <sup>3</sup> , 200 ml/m <sup>3</sup> 2(II);DFG, Y

- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.
- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**  
Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.  
Gase/Dämpfe/Aerosole nicht einatmen.
- **Atemschutz:**  
Bei kurzzeitiger oder geringer Belastung Atemfiltergerät; bei intensiver bzw. längerer Exposition umluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.  
Bei unzureichender Belüftung Atemschutz.
- **Handschutz:**  
Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt / den Stoff / die Zubereitung sein.  
Aufgrund fehlender Tests kann keine Empfehlung zum Handschuhmaterial für das Produkt / die Zubereitung / das Chemikaliengemisch abgegeben werden.  
Auswahl des Handschuhmaterials unter Beachtung der Durchbruchzeiten, Permeationsraten und der Degradation.
- **Handschuhmaterial**  
Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Da das Produkt eine Zubereitung aus mehreren Stoffen darstellt, ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muß deshalb vor dem Einsatz überprüft werden.
- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials**  
Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.
- **Augenschutz:**



Dichtschließende Schutzbrille

## 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

### • Allgemeine Angaben

<b>Form:</b>	Aerosol
<b>Farbe:</b>	Weißlich
<b>Geruch:</b>	Charakteristisch

### • Zustandsänderung

**Schmelzpunkt/Schmelzbereich:** Nicht bestimmt.  
**Siedepunkt/Siedebereich:** -44°C

• **Flammpunkt:** -97°C

• **Zündtemperatur:** 240°C

• **Selbstentzündlichkeit:** Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.

• **Explosionsgefahr:** Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich, jedoch ist die Bildung explosionsgefährlicher Dampf-/Luftgemische möglich.

### • Explosionsgrenzen:

**Untere:** 0,6 Vol %

(Fortsetzung auf Seite 4)

Handelsname: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(Fortsetzung von Seite 3)

<b>Obere:</b>	10,9 Vol %
· <b>Dampfdruck bei 20°C:</b>	8300 hPa
· <b>Dichte bei 20°C:</b>	0,62187 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser:</b>	Nicht bzw. wenig mischbar.
· <b>Lösemittelgehalt:</b>	
<b>Organische Lösemittel:</b>	99,2 %
<b>VOC (EU)</b>	99,2 %
	617,1 g/l
<b>VOC (EU %)</b>	99,30 %
<b>VOCV (CH)</b>	99,24 %

### 10 Stabilität und Reaktivität

- **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**  
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **Gefährliche Reaktionen** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

### 11 Toxikologische Angaben

- **Akute Toxizität:**

- **Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte:**

**64742-48-9 Gemisch vo i-, n- und cyclo-Aliphaten, überwiegend im Bereich C09-C11**

Oral LD50 >5000 mg/kg (rat)

Dermal LD50 >3000 mg/kg (rab)

- **Primäre Reizwirkung:**
- **an der Haut:** Keine Reizwirkung.
- **am Auge:** Keine Reizwirkung.
- **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.

### 12 Umweltspezifische Angaben

- **Allgemeine Hinweise:**  
Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend  
Nicht unverdünnt bzw. in größeren Mengen in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

### 13 Hinweise zur Entsorgung

- **Produkt:**
- **Empfehlung:** Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.
- **Ungereinigte Verpackungen:**
- **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

(Fortsetzung auf Seite 5)

Handelsname: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(Fortsetzung von Seite 4)

## 14 Angaben zum Transport

### · Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):



- ADR/RID-GGVS/E Klasse: 2 5F Gase
- Kemler-Zahl: -
- UN-Nummer: 1950
- Verpackungsgruppe: -
- Gefahrzettel: 2.1
- Bezeichnung des Gutes: 1950 DRUCKGASPACKUNGEN
- Begrenzte Menge (LQ) LQ2
- Beförderungskategorie 2
- Tunnelbeschränkungscode B1D

### · Seeschifftransport IMDG/GGVSee:



- IMDG/GGVSee-Klasse: 2.1
- UN-Nummer: 1950
- Label 2.1
- Verpackungsgruppe: -
- EMS-Nummer: F-D,S-U
- Marine pollutant: Nein
- Richtiger technischer Name: AEROSOLS

### · Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:



- ICAO/IATA-Klasse: 2.1
- UN/ID-Nummer: 1950
- Label 2.1
- Verpackungsgruppe: -
- Richtiger technischer Name: AEROSOLS, flammable

## 15 Angaben zu Rechtsvorschriften

### · Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.

### · Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:

F+ Hochentzündlich

### · R-Sätze:

12 Hochentzündlich.

### · S-Sätze:

2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

23 Dampf/Aerosol nicht einatmen.

51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.

56 Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

(Fortsetzung auf Seite 6)

**Handelsname: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

(Fortsetzung von Seite 5)

- **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:**  
Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50 °C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.  
Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.  
Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

- **Nationale Vorschriften:**
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV): -**

- **Technische Anleitung Luft:**

Klasse	Anteil in %
NK	99,2

- **Wassergefährdungsklasse: WGK 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend.**

## 16 Sonstige Angaben

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

- **Relevante R-Sätze**  
10 Entzündlich.  
11 Leichtentzündlich.  
12 Hochentzündlich.  
20/21 Gesundheitsschädlich beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.  
36 Reizt die Augen.  
38 Reizt die Haut.  
65 Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.  
67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

- **Datenblatt ausstellender Bereich:**

NORDWEST Service Center  
Tel.: +49 (0)2331/4614500  
Fax: +49 (0)2331/4614549  
Email: service-center@nordwest.com

- **\* Daten gegenüber der Vorversion geändert**

### 1 Identification of the substance/preparation and of the company/undertaking

- **Product details**
- **Trade name:** NOW PTFE-Spray - 400 ml
- **Article number:** 4000354605
- **Application of the substance / the preparation** Coating
- **Manufacturer/Supplier:**  
Nordwest Handel AG  
Berliner Str. 26 - 36  
D-58135 Hagen
- **Phone:** +49 (0)2331/4610  
**Fax:** +49 (0)2331/461389
- **Further information obtainable from:** see above
- **Information in case of emergency:**  
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz  
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

### 2 Hazards identification

- **Hazard description:**



F+ Extremely flammable

- **Information concerning particular hazards for human and environment:**

The product has to be labelled due to the calculation procedure of the "General Classification guideline for preparations of the EU" in the latest valid version.

Warning! Pressurized container.

R 12 Extremely flammable.

Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C. Do not pierce or burn, even after use.

Do not spray on a naked flame or any incandescent material. Keep away from sources of ignition - No smoking. Buildup of explosive mixtures possible without sufficient ventilation.

Keep out of the reach of children

- **Classification system:**

The classification is according to the latest editions of the EU-lists, and extended by company and literature data.

### 3 Composition/information on ingredients

- **Chemical characterization**
- **Description:** Mixture of substances listed below with nonhazardous additions.

- **Dangerous components:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Index number: 601-004-00-0	butane F+; R 12	50-100%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3 Index number: 649-327-00-6	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy Xn; R 65	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Index number: 601-003-00-5	propane F+; R 12	10-25%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Index number: 601-022-00-9	xylene Xn,  Xi; R 10-20/21-38	2,5-10%

(Contd. on page 2)

Trade name: NOW PTFE-Spray - 400 ml

CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Index number: 603-117-00-0	propan-2-ol Xi, F; R 11-36-67	(Contd. of page 1) ≤ 2,5%
---	----------------------------------	------------------------------

· **Additional information:** For the wording of the listed risk phrases refer to section 16.

#### 4 First aid measures

- **After inhalation:** Supply fresh air; consult doctor in case of complaints.
- **After skin contact:** Generally the product does not irritate the skin.
- **After eye contact:** Rinse opened eye for several minutes under running water.
- **After swallowing:** If symptoms persist consult doctor.

#### 5 Fire-fighting measures

- **Suitable extinguishing agents:**  
CO<sub>2</sub>, powder or water spray. Fight larger fires with water spray or alcohol resistant foam.
- **For safety reasons unsuitable extinguishing agents:** Water with full jet
- **Protective equipment:** No special measures required.

#### 6 Accidental release measures

- **Person-related safety precautions:** Wear protective equipment. Keep unprotected persons away.
- **Measures for environmental protection:** Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.
- **Measures for cleaning/collecting:** Ensure adequate ventilation.

#### 7 Handling and storage

- **Handling:**
- **Information for safe handling:**  
Ensure good ventilation/exhaustion at the workplace.  
Open and handle receptacle with care.
- **Information about fire - and explosion protection:**  
Do not spray onto a naked flame or any incandescent material.  
Keep ignition sources away - Do not smoke.  
Protect against electrostatic charges.  
Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C, i.e. electric lights. Do not pierce or burn, even after use.
- **Storage:**
- **Requirements to be met by storerooms and receptacles:**  
Store in a cool location.  
Observe official regulations on storing packagings with pressurized containers.
- **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
- **Further information about storage conditions:**  
Keep container tightly sealed.  
Do not seal receptacle gas tight.  
Store in cool, dry conditions in well sealed receptacles.  
Protect from heat and direct sunlight.

#### 8 Exposure controls/personal protection

- **Additional information about design of technical facilities:** No further data; see item 7.

· **Ingredients with limit values that require monitoring at the workplace:**

1330-20-7 xylene	
IOELV (j)	Short-term value: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Long-term value: 221 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Skin

(Contd. on page 3)



**Trade name: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

(Contd. of page 2)

- **Additional information:** The lists valid during the making were used as basis.
- **Personal protective equipment:**
- **General protective and hygienic measures:**  
 Wash hands before breaks and at the end of work.  
 Do not inhale gases / fumes / aerosols.
- **Respiratory protection:**  
 In case of brief exposure or low pollution use respiratory filter device. In case of intensive or longer exposure use self-contained respiratory protective device.  
 Use suitable respiratory protective device in case of insufficient ventilation.
- **Protection of hands:**  
 The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation.  
 Due to missing tests no recommendation to the glove material can be given for the product/ the preparation/ the chemical mixture.  
 Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation
- **Material of gloves**  
 The selection of the suitable gloves does not only depend on the material, but also on further marks of quality and varies from manufacturer to manufacturer. As the product is a preparation of several substances, the resistance of the glove material can not be calculated in advance and has therefore to be checked prior to the application.
- **Penetration time of glove material**  
 The exact break through time has to be found out by the manufacturer of the protective gloves and has to be observed.
- **Eye protection:**



Tightly sealed goggles

**9 Physical and chemical properties**

· **General Information**

**Form:** Aerosol  
**Colour:** Whitish  
**Odour:** Characteristic

· **Change in condition**

**Melting point/Melting range:** Undetermined.  
**Boiling point/Boiling range:** -44°C

· **Flash point:** -97°C

· **Ignition temperature:** 240°C

· **Self-igniting:** Product is not selfigniting.

· **Danger of explosion:** Product is not explosive. However, formation of explosive air/vapour mixtures are possible.

· **Explosion limits:**

**Lower:** 0,6 Vol %  
**Upper:** 10,9 Vol %

· **Vapour pressure at 20°C:** 8300 hPa

· **Density at 20°C:** 0,62187 g/cm<sup>3</sup>

· **Solubility in / Miscibility with**

**water:** Not miscible or difficult to mix.

· **Solvent content:**

**Organic solvents:** 99,2 %

Trade name: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(Contd. of page 3)

## 10 Stability and reactivity

- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:** No decomposition if used according to specifications.
- **Dangerous reactions** No dangerous reactions known.
- **Dangerous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

## 11 Toxicological information

• **Acute toxicity:**

• **LD/LC50 values relevant for classification:**

**64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy**

Oral	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>3000 mg/kg (rab)

• **Primary irritant effect:**

- **on the skin:** No irritant effect.
- **on the eye:** No irritating effect.
- **Sensitization:** No sensitizing effects known.

## 12 Ecological information

• **General notes:**

Water hazard class 1 (German Regulation) (Self-assessment): slightly hazardous for water  
Do not allow undiluted product or large quantities of it to reach ground water, water course or sewage system.

## 13 Disposal considerations

• **Product:**

• **Recommendation**

Must not be disposed together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.

• **Uncleaned packaging:**

- **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.

## 14 Transport information

• **Land transport ADR/RID (cross-border)**



- **ADR/RID class:** 2 5F Gases.
- **Danger code (Kemler):** -
- **UN-Number:** 1950
- **Packaging group:** -
- **Hazard label:** 2.1
- **Description of goods:** 1950 AEROSOLS

• **Maritime transport IMDG:**



- **IMDG Class:** 2.1
- **UN Number:** 1950
- **Label** 2.1

(Contd. on page 5)

Trade name: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(Contd. of page 4)

- **Packaging group:** -
- **EMS Number:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** No
- **Proper shipping name:** AEROSOLS

- **Air transport ICAO-TI and IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA Class:** 2.1
- **UN/ID Number:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Packaging group:** -
- **Proper shipping name:** AEROSOLS, flammable

## 15 Regulatory information

- **Labelling according to EU guidelines:**

The product has been classified and marked in accordance with EU Directives / Ordinance on Hazardous Materials.

- **Code letter and hazard designation of product:**

F+ Extremely flammable

- **Risk phrases:**

12 Extremely flammable.

- **Safety phrases:**

2 Keep out of the reach of children.

23 Do not breathe vapour/spray.

51 Use only in well-ventilated areas.

56 Dispose of this material and its container to hazardous or special waste collection point.

60 This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

- **Special labelling of certain preparations:**

Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C. Do not pierce or burn, even after use.

Do not spray on a naked flame or any incandescent material. Keep away from sources of ignition - No smoking. Buildup of explosive mixtures possible without sufficient ventilation.

Keep out of the reach of children

## 16 Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

- **Relevant R-phrases**

10 Flammable.

11 Highly flammable.

12 Extremely flammable.

20/21 Harmful by inhalation and in contact with skin.

36 Irritating to eyes.

38 Irritating to skin.

65 Harmful: may cause lung damage if swallowed.

67 Vapours may cause drowsiness and dizziness.

- **Department issuing MSDS:**

NORDWEST Service Center

Tel.: +49 (0)2331/4614500

Fax: +49 (0)2331/4614549

Email: service-center@nordwest.com

- **\* Data compared to the previous version altered.**

## 1 Identificatie van de stof of het preparaat en van de onderneming

- **Informatie over het produkt**
- **Handelsnaam:** NOW PTFE-Spray - 400 ml
- **Artikelnummer:** 4000354605
- **Toepassing van de stof / van de bereiding** Bekledingslaag
- **Fabrikant/leverancier:**  
Nordwest Handel AG  
Berliner Str. 26 - 36  
D-58135 Hagen
- Phone: +49 (0)2331/4610  
Fax: +49 (0)2331/461389
- **Inlichtingengevende sector:** see above
- **Inlichtingen in noodsituatie:**  
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz  
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

## 2 Identificatie van de gevaren

- **Gevaaromschrijving:**



F+ Zeer licht ontvlambaar

- **Speciale gevaaromschrijving voor mens en milieu:**

Het product moet een markering krijgen op basis van het berekeningsproces van de "Algemene classificatie-richtlijn voor bereidingen in de EG", laatste editie.

Voorzichtig! Recipiënt staat onder druk.

R 12 Zeer licht ontvlambaar.

Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50° C. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.

Niet spuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken.

Zonder voldoende ventilatie is de vorming van een explosief mengsel mogelijk.

Buiten bereik van kinderen bewaren.

- **Classificatiesysteem:**

De Classificatie komt overeen met de actuele EG-lijsten, maar is aangevuld met gegevens uit de vakliteratuur en van de onderneming.

## 3 Samenstelling en informatie over de bestanddelen

- **Chemische karakterisering**
- **Beschrijving:** Mengsel van na elkaar aangevoerde stoffen met ongevaarlijke bijmengingen.

- **Gevaarlijke inhoudstoffen:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butaan F+; R 12	50-100%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	nafta (aardolie), met waterstof behandeld zwaar Xn; R 65	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propaan F+; R 12	10-25%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xyleen Xn, Xi; R 10-20/21-38	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	2-propanol Xi, F; R 11-36-67	≤ 2,5%

(Vervolg op blz. 2)

**Handelsnaam: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

(Vervolg van blz. 1)

• **Aanvullende gegevens:**

De woordelijke inhoud van de opgegeven aanwijzingen inzake de mogelijke gevaren is te vinden in hoofdstuk 16.

#### 4 Eerstehulpmaatregelen

- **Na het inademen:** Frisse lucht toedienen; bij klachten arts ontbieden.
- **Na huidcontact:** Over het algemeen is het produkt niet prikkelend voor de huid
- **Na oogcontact:** Ogen bij geopend ooglid meerdere minuten met stromend water spoelen
- **Na inslikken:** Als de klachten niet minderen, een arts raadplegen

#### 5 Brandbestrijdingsmaatregelen

- **Geschikte blusmiddelen:**  
CO<sub>2</sub>, bluspoeder of waterstraal. Grotere brand met waterstraal bestrijden of met schuim, dat tegen alcohol bestand is.
- **Blusmiddelen die uit veiligheidsoogpunt niet geschikt zijn:** Krachtige waterstraal
- **Speciale beschermende kleding:** Geen bijzondere maatregelen nodig.

#### 6 Maatregelen bij onopzettelijk vrijkomen van de stof of het preparaat

- **Voorzorgsmaatregelen m.b.t. personen:**  
Beschermende kleding aantrekken. Niet beschermde personen op afstand houden.
- **Maatregelen ter bescherming van het milieu:**  
Niet in de riolering/het oppervlaktewater/het grondwater laten terecht komen.
- **Procedure voor het reinigen/opnemen:** Voor voldoende ventilatie zorgen.

#### 7 Hantering en opslag

- **Handling:**
- **Informatie m.b.t. veilig hanteren:**  
Voor goede ventilatie/afzuiging op de werkplaatsen zorgen.  
Tanks voorzichtig openen en behandelen.
- **Informatie m.b.t. brand- en ontploffingsgevaar:**  
Nietspuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp.  
Onststekingsbronnen op afstand houden - niet roken.  
Maatregelen treffen tegen ontlading van statische elektriciteit.  
Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50°C, bijv. door gloeilampen. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.
- **Opslag:**
- **Eisen ten opzichte van opslagruimte en tanks:**  
Op een koele plaats bewaren.  
De overheidsbepalingen m.b.t. de opslag van drukgaspakkingen moeten in acht genomen worden.
- **Informatie m.b.t. gezamenlijke opslag:** Niet noodzakelijk.
- **Verdere inlichtingen over eisen m.b.t. de opslag:**  
Tanks ondoordringbaar gesloten houden.  
Tanks niet gasdicht afsluiten.  
Koel en droog bewaren in goed gesloten vaten.  
Tegen hitte en directe zonnestralen beschermen.

#### 8 Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

- **Aanvullende gegevens m.b.t. de inrichting van technische installaties:**  
Geen aanvullende gegevens. Zie 7.
- **Bestanddelen met grenswaarden die m.b.t. de werkruimte in acht genomen moeten worden:**  
Het produkt bevat geen relevante hoeveelheden van stoffen, die met betrekking tot de werkplaatsen, qua grenswaarden gecontroleerd moeten worden.

(Vervolg op blz. 3)

**Handelsnaam: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

(Vervolg van blz. 2)

- **Aanvullende gegevens:** Als basis dienden lijsten die bij opstelling geldig waren.
- **Persoonlijke beschermingsvoorzieningen:**
- **Algemene beschermings- en gezondheidsmaatregelen:**  
Vóór de pauze en aan het einde van werktijd handen wassen.  
Gassen/dampen/aërosol niet inademen.
- **Ademhalingsbescherming:**  
Bij korte of geringe belasting ademfiltertoestel; bij intensieve resp. langdurige expositie een van de omringende lucht onafhankelijk ademhalingsstoestel gebruiken.  
Bij onvoldoende ventilatie ademhalingsbescherming.
- **Handbescherming:**  
Het handschoenmateriaal moet ondoorlatend en bestand zijn tegen het product / de stof / de bereiding.  
Op grond van falende testen kan geen aanbeveling voor handschoenmateriaal voor het product / de bereiding / het chemicaliënmengsel afgegeven worden.  
Kies handschoenmateriaal rekening houdend met de penetratietijden, de permeatiegraden en de degradatie.
- **Handschoenmateriaal**  
De keuze van een geschikte handschoen is niet alleen afhankelijk van het materiaal, maar ook van andere kwaliteitskenmerken en verschilt van fabrikant tot fabrikant. Aangezien het product uit meerdere stoffen is samengesteld, is de duurzaamheid van de handschoenmaterialen niet vooraf berekenbaar en moet derhalve vóór het gebruik worden getest.
- **Doordringingstijd van het handschoenmateriaal**  
De precieze penetratietijd kunt u te weten komen bij de handschoenfabrikant; houd er rekening mee.
- **Oogbescherming:**



Nauw aansluitende veiligheidsbril

## 9 Fysische en chemische eigenschappen

### • Algemene gegevens

<b>Vorm:</b>	Aërosol
<b>Kleur:</b>	Witachtig
<b>Reuk:</b>	Karakteristiek

### • Toestandsverandering

<b>Smelpunt/smeltbereik:</b>	Niet bepaald.
<b>Kookpunt/kookpuntbereik:</b>	-44°C

• **Vlampunt:** -97°C

• **Ontstekingstemperatuur:** 240°C

• **Zelfonsteking:** Het produkt ontbrandt niet uit zichzelf.

• **Ontploffingsgevaar:** Het produkt is niet ontploffingsgevaarlijk, maar de vorming van ontploffingsgevaarlijke damp-/luchtmengsels is mogelijk.

### • Ontploffingsgrenzen:

<b>Onderste:</b>	0,6 Vol %
<b>Bovenste:</b>	10,9 Vol %

• **Dampdruk bij 20°C:** 8300 hPa

• **Dichtheid bij 20°C:** 0,62187 g/cm<sup>3</sup>

### • Oplosbaarheid in/mengbaarheid met

**Water:** Niet resp. gering mengbaar.

### • Oplosmiddelgehalte:

**Organisch oplosmiddel:** 99,2 %

(Vervolg op blz. 4)

Handelsnaam: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(Vervolg van blz. 3)

## 10 Stabiliteit en reactiviteit

- **Thermische afbraak / te vermijden omstandigheden:** Geen afbraak bij gebruik volgens voorschrift.
- **Gevaarlijke reacties** Geen gevaarlijke reacties bekend.
- **Gevaarlijke afbraakproducten:** Geen gevaarlijke ontbindingsproducten bekend.

## 11 Toxicologische informatie

• **Acute toxiciteit:**

• **Indelingsrelevantie LD/LC50-waarden:**

**64742-48-9 nafta (aardolie), met waterstof behandeld zwaar**

Oraal LD50 >5000 mg/kg (rat)

Dermaal LD50 >3000 mg/kg (rab)

• **Primaire aandoening:**

- **op de huid:** Geen prikkelend effect.
- **aan het oog:** Geen prikkelend effect.
- **Overgevoeligheid:** Geen effect van overgevoeligheid bekend.

## 12 Ecologische informatie

• **Algemene informatie:**

Waterbezwaarlijkheid (NL) 1: Zwarte lijst-stof (76/464/EEG).

Gevaar voor water klasse 1 (D) (Zelfclassificatie): gevaar voor water klein

Niet onverdund of in grote hoeveelheden lozen in grondwater, in oppervlaktewater of in de riolering.

## 13 Instructies voor verwijdering

• **Produkt:**

- **Aanbeveling:** Mag niet tesamen met huisvuil gestort worden of in de riolering terechtkomen.

• **Niet gereinigde verpakkingen:**

- **Aanbeveling:** Afvalverwijdering volgens overheidsbepalingen.

## 14 Informatie met betrekking tot het vervoer

• **Vervoer over land ADR/RID (grensoverschrijdend):**



- **ADR/GGVS/E klasse:** 2 5F Gassen
- **Kemler-getal:** -
- **UN-nummer:** 1950
- **Verpakkingsgroep:** -
- **Etiket:** 2.1
- **Omschrijving van het goed:** 1950 SPUITBUSSEN

• **Vervoer per zeeschip IMDG:**



- **IMDG-klasse:** 2.1
- **UN-nummer:** 1950
- **Label** 2.1

(Vervolg op blz. 5)

**Handelsnaam: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

(Vervolg van blz. 4)

- **Verpakkingsgroep:** -
- **EMS-nummer:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Neen
- **Juiste technische benaming:** AEROSOLS

- **Luchtvervoer ICAO-TI en IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-klasse:** 2.1
- **UN/ID-nummer:** 1950
- **Label** 2.1
- **Verpakkingsgroep:** -
- **Juiste technische benaming:** AEROSOLS, flammable

## 15 Wettelijk verplichte informatie

- **Kentekening volgens EEG-richtlijnen:**  
Het produkt is volgens de EG-richtlijnen/GefStoffV (de verordening inzake gevaarlijke stoffen) geclassificeerd en gekenmerkt.
- **Kenletter en gevaaromschrijving van het produkt:**  
F+ Zeer licht ontvlambaar
- **R-zinnen:**  
12 Zeer licht ontvlambaar.
- **S-zinnen:**  
2 Buiten bereik van kinderen bewaren.  
23 damp/spuitnevel niet inademen.  
51 Uitsluitend op goed geventileerde plaatsen gebruiken.  
56 Deze stof en de verpakking naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.  
60 Deze stof en de verpakking als gevaarlijk afval afvoeren.
- **Speciale omschrijving van bepaalde toebereidingen:**  
Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50° C. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.  
Niet spuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken.  
Zonder voldoende ventilatie is de vorming van een explosief mengsel mogelijk.  
Buiten bereik van kinderen bewaren.
- **Nationale voorschriften:**
- **Gevaarklasse v. water:** Waterbezwaarlijkheid (NL) 1: Saneringsinspanning A

## 16 Overige informatie

Deze gegevens zijn gebaseerd op de huidige stand van onze kennis. Zij beschrijven echter geen garantie van produkteigenschappen en vestigen geen contractuele rechtsbetrekking.

- **Relevante R-zinnen**  
10 Ontvlambaar.  
11 Licht ontvlambaar.  
12 Zeer licht ontvlambaar.  
20/21 Schadelijk bij inademing en bij aanraking met de huid.  
36 Irriterend voor de ogen.  
38 Irriterend voor de huid.  
65 Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken.  
67 Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.
- **Blad met gegevens van de afgifte-sector:**  
NORTHWEST Service Center  
Tel.: +49 (0)2331/4614500

(Vervolg op blz. 6)



**Handelsnaam: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

Fax: +49 (0)2331/4614549  
Email: [service-center@nordwest.com](mailto:service-center@nordwest.com)

(Vervolg van blz. 5)

· \* **Gegevens die ten opzichte van de voorgaande versie zijn veranderd**

NL

## 1 Identification de la substance/préparation et de la société/entreprise

· **Identification de la substance ou de la préparation**

· **Nom du produit:** NOW PTFE-Spray - 400 ml

· **Code du produit:** 4000354605

· **Emploi de la substance / de la préparation** Couche

· **Producteur/fournisseur:**

Nordwest Handel AG  
Berliner Str. 26 - 36  
D-58135 Hagen

Phone: +49 (0)2331/4610

Fax: +49 (0)2331/461389

· **Service chargé des renseignements:** see above

· **Renseignements en cas d'urgence:**

Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz  
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

## 2 Identification des dangers

· **Principaux dangers:**



F+ Extrêmement inflammable

· **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**

Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.

Attention! Récipient sous pression.

R 12 Extrêmement inflammable.

Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer.

Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.

Conserver hors de la portée des enfants.

· **Système de classification:**








La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.

## 3 Composition/informations sur les composants

· **Caractérisation chimique**

· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

· **Composants dangereux:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butane	 F+; R 12	50-100%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	naphta lourd (pétrole), hydrotraité	 Xn; R 65	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propane	 F+; R 12	10-25%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xylène	 Xn,  Xi; R 10-20/21-38	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	propane-2-ol	 Xi,  F; R 11-36-67	≤ 2,5%

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

Nom du produit: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(suite de la page 1)

#### 4 Premiers secours

- **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.
- **Après contact avec la peau:** En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.
- **Après contact avec les yeux:**  
Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.
- **Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.

#### \* 5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction:**  
CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit
- **Équipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.

#### \* 6 Mesures à prendre en cas de rejet accidentel

- **Les précautions individuelles:** Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.
- **Mesures pour la protection de l'environnement:**  
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes de nettoyage/récupération:** Assurer une aération suffisante.

#### 7 Manipulation et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour la manipulation:**  
Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.  
Ouvrir et manipuler les récipients avec précaution.
- **Préventions des incendies et des explosions:**  
Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.  
Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.  
Prendre des mesures contre les charges électrostatiques.  
Récipient sous pression: A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C (par exemple, aux lampes à incandescence). Ne pas percer ou brûler, même après usage.
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**  
Stocker dans un endroit frais.  
Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.
- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:**  
Tenir les emballages hermétiquement fermés.  
Ne pas fermer les emballages de telle sorte qu'ils soient hermétiques aux gaz.  
Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.  
Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.

#### \* 8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**  
Sans autre indication, voir point 7.

- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

106-97-8 butane

VME ( ) 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

(suite page 3)

**Nom du produit: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

(suite de la page 2)

**1330-20-7 xylène**

VME ( ) Valeur momentanée: 442 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
Valeur à long terme: 221 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
risque de pénétration percutanée

**67-63-0 propane-2-ol**

VME ( ) Valeur momentanée: 980 mg/m<sup>3</sup>, 400 ppm

• **Remarques supplémentaires:**

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

• **Equipement de protection individuel:**

• **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.

• **Protection respiratoire:**

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

Utiliser un appareil de protection respiratoire si la ventilation est insuffisante.

• **Protection des mains:**

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

À cause du manque de tests, aucune recommandation pour un matériau de gants pour le produit / la préparation / le mélange de produits chimiques ne peut être donnée.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

• **Matériau des gants**

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

• **Temps de pénétration du matériau des gants**

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

• **Protection des yeux:**



Lunettes de protection hermétiques

**9 Propriétés physiques et chimiques**

• **Indications générales**

**Forme:** Aérosol  
**Couleur:** Blanchâtre  
**Odeur:** Caractéristique

• **Changement d'état**

**Point de fusion:** Non déterminé.  
**Point d'ébullition:** -44°C

• **Point d'inflammation:** -97°C

• **Température d'inflammation:** 240°C

• **Auto-inflammation:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

• **Danger d'explosion:** Le produit n'est pas explosif; toutefois, des mélanges explosifs vapeur-air peuvent se former.

• **Limites d'explosion:**

**Inférieure:** 0,6 Vol %  
**Supérieure:** 10,9 Vol %

• **Pression de vapeur à 20°C:** 8300 hPa

(suite page 4)

Nom du produit: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(suite de la page 3)

- **Densité à 20°C:** 0,62187 g/cm<sup>3</sup>
- **Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:** Pas ou peu miscible
- **Teneur en solvants:**  
**Solvants organiques:** 99,2 %

### 10 Stabilité et réactivité

- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

### 11 Informations toxicologiques

- **Toxicité aiguë:**
- **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**

**64742-48-9 naphta lourd (pétrole), hydrotraité**

Oral	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Dermique	LD50	>3000 mg/kg (rab)

- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Pas d'effet d'irritation.
- **des yeux:** Pas d'effet d'irritation.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.

### 12 Informations écologiques

- **Indications générales:**  
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

### 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Produit:**
- **Recommandation:**  
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

### 14 Informations relatives au transport

- **Transport par terre ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train) (transfrontalier):**



- **Classe ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train):** 2 5F Gaz.
- **Indice Kemler:** -
- **No ONU:** 1950

(suite page 5)

Nom du produit: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(suite de la page 4)

- **Groupe d'emballage:** -
- **Etiquette de danger:** 2.1
- **Désignation du produit:** 1950 AÉROSOLS

· **Transport maritime IMDG (ordonnance sur le transport de produits dangereux):**



- **Classe IMDG:** 2.1
- **No ONU:** 1950
- **Label** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **No EMS:** F-D,S-U
- **Marine Pollutant:** Non
- **Désignation technique exacte:** AEROSOLS

· **Transport aérien ICAO-TI et IATA-DGR:**



- **Classe ICAO/IATA:** 2.1
- **No ID ONU:** 1950
- **Label** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **Désignation technique exacte:** AEROSOLS, inflammable

## 15 Informations réglementaires

- **Marquage selon les directives CEE:**  
Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV"= la Réglementation sur les Produits dangereux.
- **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**  
F+ Extrêmement inflammable
- **Phrases R:**  
12 Extrêmement inflammable.
- **Phrases S:**  
2 Conserver hors de portée des enfants.  
23 Ne pas respirer les vapeurs/aérosols.  
51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.  
56 Éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.  
60 Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.
- **Identification particulière de certaines préparations:**  
Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.  
Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer.  
Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.  
Conserver hors de la portée des enfants.

## 16 Autres données

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases R importantes:**  
10 Inflammable.

(suite page 6)

**Nom du produit: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

(suite de la page 5)

- 11 Facilement inflammable.
- 12 Extrêmement inflammable.
- 20/21 Nocif par inhalation et par contact avec la peau.
- 36 Irritant pour les yeux.
- 38 Irritant pour la peau.
- 65 Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.
- 67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

· **Service établissant la fiche technique:**

NORDWEST Service Center

Tel.: +49 (0)2331/4614500

Fax: +49 (0)2331/4614549

Email: [service-center@nordwest.com](mailto:service-center@nordwest.com)

- \* **Données modifiées par rapport à la version précédente**

F

## 1 Namnet på ämnet/preparatet och bolaget/företaget

- **Produktuppgifter**
- **Handelsnamn:** NOW PTFE-Spray - 400 ml
- **Artikelnummer:** 4000354605
- **Ämnets användning / tillredningen** Beläggning
- **Tillverkare/leverantör:**  
Nordwest Handel AG  
Berliner Str. 26 - 36  
D-58135 Hagen
- **Phone:** +49 (0)2331/4610  
**Fax:** +49 (0)2331/461389
- **Område där upplysningar kan inhämtas:** see above
- **Upplýsningar i nödfall:**  
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz  
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

## 2 Farliga egenskaper

- **Farobeteckning:**



F+ Extremt brandfarligt

- **Speciella hänvisningar beträffande risker för människa och miljö:**  
Produkten är märkningspliktig på grundval av beräkningsmetoden för EG:s "Allmänna klassificeringsdirektiv för tillredningar" i sin slutgiltiga version.  
Se upp! Behållaren står under tryck.  
R 12 Extremt brandfarligt.  
Tryckbehållare. Får ej utsättas för direkt solljus och temperaturer över + 50°C. Får ej punkteras eller brännas.  
Gäller även tömd behållare.  
Spraya inte mot öppen låga eller glödande material. Förvaras åtskilt från antändningskällor - Rök inte.  
Utan tillräcklig ventilation kan explosionsfarliga blandningar bildas.  
Förvaras oåtkomligt för barn.
- **Klassificeringssystem:**  
Klassificeringen motsvarar aktuella EG-listor, men har kompletterats med uppgifter ur facklitteratur och med firmauppgifter.

## 3 Sammansättning/information om beståndsdelar

- **Kemisk karakterisering**
- **Beskrivning:** Blandning bestående av nedan upplistade ämnen med ofarliga tillsatser.

- **Farliga ingredienser:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butan	F+; R 12	50-100%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	alifatnafta, medeltung	Xn; R 65	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propan	F+; R 12	10-25%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xylén	Xn,  Xi; R 10-20/21-38	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	2-propanol	Xi,  F; R 11-36-67	≤ 2,5%

- **Ytterligare hänvisningar:** De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.



Handelsnamn: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(Fortsättning från sida 1)

#### 4 Åtgärder vid första hjälpen

- **Vid inandning:** Tillförsel av friskluft, vid besvär kontakta läkare.
- **Vid kontakt med huden:** I allmänhet kan produkten ej irritera huden.
- **Vid kontakt med ögonen:** Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten.
- **Vid förtäring:** Om besvär kvarstår, kontakta läkare.

#### 5 Brandbekämpningsåtgärder

- **Lämpliga släckningsmedel:**  
CO<sub>2</sub>, släckningspulver eller spridd vattenstråle. Större bränder skall bekämpas med spridd vattenstråle eller alkoholbeständigt skum.
- **Släckningsmedel som är olämpliga av säkerhetsskäl:** Vatten med full stråle
- **Speciell skyddsutrustning:** Inga speciella åtgärder krävs.

#### 6 Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- **Personrelaterade försiktighetsåtgärder:** Använd skyddsutrustning. Håll oskyddade personer på avstånd.
- **Miljöskyddsåtgärder:** Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
- **Förfarandet vid rengöring/upptagning:** Se till att ventilationen är tillräcklig.

#### 7 Hantering och lagring

- **Hantering:**
- **Hänvisningar beträffande säker skötsel:**  
Sörj för god ventilation/utsug på arbetsplatsen.  
Öppna behållaren försiktigt och hantera den varsamt.
- **Hänvisningar beträffande brand- och explosionsskydd:**  
Spraya inte i lågor eller på glödande föremål.  
Håll åtskild från antändningskällor - rök ej.  
Vidta åtgärder mot elektrostatisk uppladdning.  
Obs: Tryckkärl. Skydda mot solljus och temperaturer över 50°C (t. ex. från glödlampor). Får dessutom ej öppnas våldsamt eller brännas efter användning.
- **Lagring:**
- **Krav på lagerutrymmen och behållare:**  
Förvaras svalt.  
Myndigheternas föreskrifter för lagring av tryckförpackningar skall iakttas.
- **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Erfordras ej.
- **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:**  
Förvara behållaren tätt tillsluten.  
Tillslut ej behållaren gastätt.  
Förvaras svalt och torrt i väl tillslutet emballage.  
Skyddas mot värme och direkt solljus.

#### 8 Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**  
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.

- **Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:**

##### 1330-20-7 xylén

OEL	Korttidsvärde: 450 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm
	Nivågränsvärde: 200 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm
	H

##### 67-63-0 2-propanol

OEL	Korttidsvärde: 600 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm
	Nivågränsvärde: 350 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm

(Fortsättning på sida 3)

Handelsnamn: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(Fortsättning från sida 2)

- **Ytterligare hänvisningar:** De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.
- **Personlig skyddsutrustning:**
- **Allmänna skydds- och hygienåtgärder:**  
Tvätta händerna före raster och efter arbetet.  
Undvik iandning av gaser/ångor/aerosoler.
- **Andningsskydd:**  
Vid kortvarig eller ringa belastning - använd andningsfilterutrustning; vid intensiv resp. längre exponering - använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.  
Använd andningsskyddsutrustning vid otillräcklig ventilation.
- **Handskydd:**  
Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.  
Handskmaterialrekommendationer kan inte ges för produkt/tillredning/kemikalielösning, då inga tester genomförts.  
Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.
- **Handskmaterial**  
Val av lämplig handske är inte enbart beroende av material utan även av andra kvalitetskriterier och varierar från en tillverkare till nästa. Då produkten bereds av flera material, kan handskmaterialets beständighet inte förutses och måste därför kontrolleras före användningen.
- **Handskmaterialets penetreringstid**  
Exakt penetrationstid fastställs av skyddshandskarnas tillverkare och skall beaktas.
- **Ögonskydd:**



Tättslutande skyddsglasögon

## 9 Fysikaliska och kemiska egenskaper

### • Allmänna uppgifter

**Form:** Aerosol  
**Färg:** Vitaktig  
**Lukt:** Karakteristisk

### • Tillståndsändring

**Smältpunkt/smältområde:** Ej bestämd.  
**Kokpunkt / kokområde:** -44°C

• **Flampunkt:** -97°C

• **Tändtemperatur:** 240°C

• **Självantändbarhet:** Produkten är ej självantändande.

• **Explosionsfara:** Produkten är ej explosionsfarlig, men bildning av explosionsfarliga ångluftblandningar är möjlig.

### • Explosionsgränser:

**Nedre:** 0,6 Vol %  
**Övre:** 10,9 Vol %

• **Ångtryck vid 20°C:** 8300 hPa

• **Densitet vid 20°C:** 0,62187 g/cm<sup>3</sup>

### • Löslighet i / blandbarhet med

**Vatten:** Ej resp. föga blandbar.

### • Lösningssmedelhalt:

**Organiska lösningsmedel:** 99,2 %

## 10 Stabilitet och reaktivitet

- **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:** Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.

(Fortsättning på sida 4)

Handelsnamn: NOW PTFE-Spray - 400 ml

(Fortsättning från sida 3)

- **Farliga reaktioner** Inga farliga reaktioner kända.
- **Farliga sönderdelningsprodukter:** Inga farliga sönderfallsprodukter kända.

## 11 Toxikologisk information

- **Akut toxicitet:**

- **Klassificeringsrelevanta LD/LC50-värden:**

**64742-48-9 alifatnafta, medeltung**

Oral LD50 >5000 mg/kg (rat)

Dermal LD50 >3000 mg/kg (rab)

- **Primär retningseffekt:**
- **på huden:** Ingen irritationsrisk.
- **på ögat:** Ingen irritationsrisk.
- **Sensibilisering:** Ingen sensibiliserande effekt känd.

## 12 Ekologisk information

- **Allmänna hänvisningar:**  
Vattenföroreningsklass 1 (Självtvärdering): liten risk för vattenförorening.  
Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet i outspätt tillstånd resp. i större mängder.

## 13 Avfallshantering

- **Produkt:**
- **Rekommendation:** Får inte deponeras ihop med hushållsavfall. Får inte tömmas i avloppsnätet.
- **Ej rengjorda förpackningar:**
- **Rekommendation:** Avfallshandteras enligt myndigheters föreskrifter.

## 14 Transportinformation

- **Vägtransport ADR/RID och GGVS/GGVE (gränsöverskridande/inland):**



- **ADR/RID:** 2 5F Gaser
- **Kemler-tal:** -
- **UN-nummer:** 1950
- **Förpackningsgrupp:** -
- **Etikett:** 2.1
- **Godsets beteckning:** 1950 AEROSOLER

- **Sjötransport IMDG:**




- **IMDG/GGVSee-klass:** 2.1
- **UN-nummer:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Förpackningsgrupp:** -
- **EMS-nummer:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Nej

(Fortsättning på sida 5)

**Handelsnamn: NOW PTFE-Spray - 400 ml**

(Fortsättning från sida 4)

- **Rätt tekniskt namn:** AEROSOLS
- **Lufttransport ICAO-TI och IATA-DGR:**  

  - **ICAO/IATA-klass:** 2.1
  - **UN/ID-nummer:** 1950
  - **Label** 2.1
  - **Förpackningsgrupp:** -
  - **Rätt tekniskt namn:** AEROSOLS, flammable

### 15 Gällande föreskrifter

- **Märkning enligt EEC-riktlinjer:**  
Produkten har klassificerats och märkts enligt EG-riktlinjer/Förordningen om farliga ämnen (GefStoffV).
- **Bokstavskod och färgbeteckning för produkten:**  
F+ Extremt brandfarligt
- **R-fraser:**  
12 Extremt brandfarligt.
- **S-fraser:**  
2 Förvaras oåtkomligt för barn.  
23 Undvik inandning av ånga/dimma.  
51 Sörj för god ventilation.  
56 Lämna detta material och dess behållare till insamlingsställe för farligt avfall.  
60 Detta material och dess behållare skall tas om hand som farligt avfall.
- **Särskild märkning av vissa tillredningar:**  
Tryckbehållare. Får ej utsättas för direkt solljus och temperaturer över + 50°C. Får ej punkteras eller brännas.  
Gäller även tömd behållare.  
Spraya inte mot öppen låga eller glödande material. Förvaras åtskilt från antändningskällor - Rök inte.  
Utan tillräcklig ventilation kan explosionsfarliga blandningar bildas.  
Förvaras oåtkomligt för barn.

### 16 Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produkttegenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

- **Relevanta R-fraser**  
10 Brandfarligt.  
11 Mycket brandfarligt.  
12 Extremt brandfarligt.  
20/21 Farligt vid inandning och hudkontakt.  
36 Irriterar ögonen.  
38 Irriterar huden.  
65 Farligt: kan ge lungskador vid förtäring.  
67 Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.
- **Område som utfärdar datablad:**  
NORDWEST Service Center  
Tel.: +49 (0)2331/4614500  
Fax: +49 (0)2331/4614549  
Email: service-center@nordwest.com